



Ігар Клімаў

Мне каждый звук и слышен, и послушен,
Цвета и формы так открыты и наги,
И улиц вымытых сверкающие лужи,
И мокрых галок недовольные шаги.

Я вижу всё. Я всё воспринимаю.
Мне всё понятно, всё легко. И я
Дыханием своим благословляю
Мгновенье каждого простого бытия.

Болота

Когда сумерки свяжут деревню,
Когда выгон закутает мгла,
То нельзя, по повериям древним
На болота ходить до утра.

Запирает покрепче крестьянин
Двери – дома, сараев и риг...
Там трясина вздыхает в тумане,
Там туман, словно саван, лежит.

Ходит с мелом, как будто с печатью,
И рисует нетвердой рукой
Он старинные знаки заклятий,
Что спасут его ночью покой.

А когда подойдет новолунья
Неотвратный опасный черёд,
То от злобы болотной колдуньи
Даже сила молитв не спасет.

Как найти ему столько отваги,
Чтобы душу не ввергнуть во плен?
А наутро найдут бедолагу
С посиневшею прорисью вен...

Перайманне з псалмоў

Паўстане гнеўлівы Суддзя
На тле смяротнага й живога,
Не будзе з нашага жыцця
Схаваным ад яго нічога.

Не стане думкі ці ўчынку,
Нябачных строгаму Суддзі;
Стагоддзяў кожная хвілінка
Ўжо будзе злічана тады.

І пакарае Ён прысудам
Жывых і мёртвых – на той час,
Багацце засмуродзіць брудам,
Заможных свету ўтопча ў грязь.

І там прыпомняцца пакуты
Маленькай самай ад істот,
І злыдні будуць сцяты, скуты
І будуць кінуты ў смурод!